



אֶתְר הַכְּנֶסֶת

Основной закон: *Иерусалим – столица Израиля* *

Статья 1.

Иерусалим – столица Израиля:

Иерусалим - единый и неделимый, есть столица Израиля.

Статья 2.

Место постоянного пребывания президента, Кнессета, правительства и Верховного суда:

Иерусалим – место постоянного пребывания президента государства, Кнессета, правительства и Верховного суда.

Статья 3.

Охрана святых мест:

Святые места будут защищены от осквернения и любых других посягательств, и от всего, что может нанести ущерб свободе доступа верующих к святым для них местам или их чувствам относительно этих мест.

Статья 4.

Развитие Иерусалима:

(алеф). Правительство будет заботиться о развитии и процветании Иерусалима, благосостоянии его жителей, посредством выделения особых ресурсов, включая особый ежегодный грант для муниципалитета Иерусалима ("Столичный грант"), - с одобрения Финансовой комиссии Кнессета.

(бет). Иерусалиму, для его развития, будут предоставлены особые приоритеты в работе государственных органов в том, что касается бюджета, экономики и других вопросов.

(гимель). Правительство создаст специальный орган или органы для реализации положений данной статьи.

Статья 5.

Территория Иерусалима (поправка №1)

Для целей настоящего Основного закона, муниципальные границы Иерусалима включают в себя, среди прочего, всю территорию, описанную в



אֵתֶר הַכְּנֶסֶת

Приложения к "Декларации о расширении муниципальных границ Иерусалима от 20 сивана 5727 года (28 июня 1967 года)", которая была издана в соответствии с "Указом о муниципалитетах".

Статья 6.

Запрет на передачу полномочий (поправка №1, поправка №2):

Не будут переданы иностранному органу, государственному или правительственному, или иному подобному иностранному органу, как постоянно, так и временно, какие-бы то ни было полномочия, относящиеся к муниципальным границам Иерусалима, включая территорию, описанную в Приложении к "Декларации о расширении муниципальных границ Иерусалима от 20 сивана 5727 года (28 июня 1967 года)", которая была издана в соответствии с "Указом о муниципалитетах", так, как это было в силе в день начала действия закона "Основной закон: Иерусалим (поправка №2)".

Статья 7.

Стабильность (поправка №1, поправка №2):

Распоряжения статьи №6 не могут быть изменены иначе как на основании Основного закона, который был принят большинством в 80 депутатов Кнессета; распоряжения настоящей статьи не могут быть изменены иначе как на основании Основного закона, который был принят большинством депутатов Кнессета.

Основной закон: *Иерусалим – столица Израиля (поправка)*

Статья 1.

Цель:

Этот Основной закон призван установить в "Основном законе: Иерусалим – столица Израиля" ограничения на изменение области юрисдикции Иерусалима и на изменение распространения закона, юрисдикции и административного права Государства Израиль в этой области, а также призван запретить передачу любого вида полномочий (правительственных или муниципальных), относящихся к юрисдикции Иерусалима, в руки органа, который работает не в силу законов Государства Израиль.

Статья 2.

[Поправка была включена в Основной закон].



אתר הכנסת

Статья 3.

Сохранение законов:

Распоряжения настоящего Основного закона не умаляют распоряжений "Закона о реализации промежуточных соглашений по Западному берегу и сектору Газы (ограничение деятельности), 1994 г.", или распоряжения любого другого законодательного акта.

*Оригинальный текст закона (на иврите) **ירושלים בירת ישראל: חוק יסוד: ירושלים בירת ישראל** расположен на сайте Кнессета по адресу <http://main.knesset.gov.il/Activity/Legislation/Documents/yesod2.pdf> -

- и только этот текст на иврите является полным, официальным, обязывающим и юридически-значимым текстом данного Основного закона Государства Израиль (по состоянию на 02/01/2018).

Перевод: ©Сайт Кнессета на русском языке www.knesset.gov.il/main/ru